





球陽會臨時總會  
各地支部長聖市に集まつて協議した  
こゝ數ヶ月前から本紙や他の邦字新聞に記事となり或は投書となつた事項に對して球陽會では會員一同の理解を得るため善後策を講じ且つ理事選舉及び其の他二三重要事項を議するため去る二日正午から聖市東京館で臨時總會を開催した。  
定刻に至るや與那領會長は起つて球陽會の現況の説明と個人關係を離れて會の發展の爲に會員の誠意の態度を希望するといふ開會の辭の後に、直ちに今日の重要事項である新聞投書問題に入つて述べる處があつた。即ちこれは初めて日伯紙に出た新會長氏に對する投書が又他の會員の投書を産み、果ては聖州新報に迄も投書が掲げられ、人をして球陽會の内部の暗闘を想像せしめん様な具合となつたので會員が黙認出來ず、その解決策を求めめたのであつたと云ふのであつた。

## **Colonia Nipponica em Itaquera**

## Cia. Commercial Pastoril e Agricola

**聖市旅館同業組合** 小川 小川 源右衛門 電話二一四四七六  
常盤 石原桂造 電話二一六一七三  
大和 坊迫健藏 電話二一五九〇三五  
上地 上地彌造 電話二一四一〇二  
旭 末廣秋田彥三郎 電話二一四一〇二  
東京館 中山忠太郎 電話二一五九一  
仲村渠三郎 電話二一五九一  
**聖市郊外果樹野菜栽培適地**  
**植民地賣出**  
**イタケーラ**

ノロエステ欄 小學校閉鎖後報 ベンナ、リンス方面各日本本人集團地小學校閉鎖を命ぜられた事は既報の通りなるも其の最も信憑すべき原因是先に一、二小學校に於て日本人教師と伯人教師との間に意志の疎通を缺き、伯人教師は監督者たる視學に訴ふるの擧に出でし處から視學は之等の學校に對し日本語教授を廢するか、正當の手續を踏んで日本語教授の出來る十歳以上の児童にのみ教授するか二者其の一を選べと論せしも、之等に關する一大センセーションを超せる各地學校關係邦人に於ては是れ捨て難しこせしが裡にもノロエステ教育研究會の委員會（實業三人位の委員の集りて）に於て措き難しこせしが裡にもノロエステ教育研究會の委員會（實業三人位の委員の集りて）に於ては善後策を協議し、其の結果「未だ事全般に及べるに非ざれば暫く成行を傍観するを可とす」と決せし由なるも、獨り委員長たる岡田氏は是れ放任すべきものにあらずとし、栗津氏を通譯に依頼しベンナの視學官に面會縷々陳述する處あり猶は書面にて學校閉鎖猶豫を乞ひたるが却つて之れが敗北となり、視學官は自分の命に服せざるは不都合なりとしてインスペクター・ジエラール・デ・エンシノに來視を乞ひ各小學校を巡視しての結果一々邦語教授の小學校に對し閉鎖を命ずるに至つたと云ふ事なるが若しが事實であつたとすれば、岡田氏の行い方が頗る拙なるものであつたと云はざるを得ぬ。

然し視學官も學校を公認しておきながら伯人教師を送り得なかつた事は日本人に對し氣の毒であると思ひしものと見へ、來年の二月頃には伯人教師を送る事にするから其れまで待てと懲撫する處があつたと云ふから、何れ其の内には何んとかなるだらうが目下閉鎖の厄に逢へる學校

This image shows a horizontal strip of Japanese newspaper clippings from 1930. The strip includes several business cards and advertisements:

- Gabinete Electro Dentario de NICOLA MASSUD, Cirurgião Dentista, Av. 7 de Setembro, 75, Lins, Noroeste.
- ◆歯科医 電気治療 設備完全
- ◆敏速町営の 客用自動車 リンス三〇〇〇號
- 貸自動車五二五號 増山房吉 横山初太郎
- 北西線ベンナ牌 カフェランデヤ町
- 和洋御菓子 稲垣倉吉 木村源治 御料理 八千代
- 客用自動車六〇八號 リンスひさご亭内 郵函(青木商店内) 一二三
- 雜貨仲買業 廣木義人
- 本校母國より最新式の製麵機を取寄せ左記の場所に於て純日本ヨコエヌア製ソースにて販賣致しますかから御引立を願ひます
- Fabrica de Macarrão "ORIENTAL" 東洋製麵所 島津完善

<b>Dr. Figueiredo</b> Medico e Partelero Seu Auxiliar KEN KATO	<b>Dr. Paulo Novack</b> Medico Operador e Partelero Rua Olavo Bilac, 58 LINS	<b>DR. H. SAITO</b> MEDICO Rua Inconfidencia, 6-35 BAURU' — E. de S. Paulo	<b>◆貸自動車業</b> 自動車番號 リンス五五〇 汽車の着く時は驛で御待ち してねます	<b>PHARMACIA BARROS</b> Phar. Barros de Toledo Caixa Postal, 50 Est. Araçatuba	<b>Dr. M. SACADA</b> MEDICO Av. 21 de Abril No. 41 Est. Lins L. Noroeste
婦人科専門 ドクトル ハイグレット 加藤 恵 電話一五六	婦人科専門 北西線リソス市 オラボ ビラック街五八 電話一五六	外 科 婦人科 宅診 ス 士學醫 齊藤等	ドットール リソス 北西線リソス市 オラボ ビラック街五八 電話一五六	内外薬品、化粧品 廿餘年の藥局經驗 ファーマシア バー・ロス 新潟醫學士 ドットール 笹田正數	ノロエス太線 リソス町 アブリル街四一 アブリル街四一 アラサツーパ市 北西線 アラサツーパ市 北西線 アラサツーパ市 ノロエス太線 リソス町 アブリル街四一 アブリル街四一 アラサツーパ市 北西線 アラサツーパ市 北西線 アラサツーパ市

<p>和洋御料理 <b>求友亭</b> 清水すゑ子 アノ・ベツシオト街 リ・ンス市フロリ</p>	<p>内外雜貨食料品各種 <b>矢野商店</b> コチア モンニヨベリヨ</p>	<p>手塚理髮店 コント・デ・ザルゼーダス街三一</p>	<p>PENSAO MATSUYAMA 當市御出頭の節は是非當館 へ御投宿下さい 御希望の方は至急御來館下さい 聖市 中矢商店 Rua Conde de Sarzedas, 15-A</p>	<p>子守一名 (卅歳より四十歳前後 十二二歳より十五歳位(女子) ルス驛より七分にて着 親切町噂御客様へ御便宜計 り種々御世話致します</p>	<p>DENTISTA S. TAKARA Rua Olavo Bilac, 30 Est. Aracatuba — Noroeste</p>
<p>GABINETE DE ELECTRICIDADE MEDICA Dr. Victriano de Barros Medico Operador e Parteiro Rua Rio Branco, 40 Lins</p>	<p>Dr. Laudelino Gomes Medico Operador e Parteiro Praça Cel. Piza, 10 Lins</p>	<p>内外科、産科 時宅診 午前七時—十一時 ド・ソ・トル ド・ソ・トル ラウ・デリーノ ゴメス</p>	<p>年齢二十歳から三十歳位迄での 者一名至急入用、月給は百五十 ミルから二百ミルを支拂ふ 聖市 Rua Victoria, 81 Casa, 4</p>	<p>Comprador de Algodão e Sereaes <b>Y. MIZUBUTI</b> Caixa P., 123—Tabatinga — L. Douradense</p>	<p>崭新型にて町噂、安價 矢部洋服店 Preço da Sé, 9 2-andar Sala 6 Teleph. 2-4364 São Paulo</p>
<p>内結炎完線、其の症疾、 ドツトル、ビツトル、 リニア、デ・バロス 外科産科醫 診療所・リオ・ブランコ街〇</p>	<p>紫光線、人工太陽燈、オゾン 小兒科、分岐検査、 マッサージ療法X光 核皮膚病等根治 赤十字藥局の勝り</p>	<p>耳鼻、咽喉科、眼科 五年の實地經驗 ラウ・デリーノ ゴメス</p>	<p>物の仲買業を致して居 り只今までノーパ ヨーロッパ驛にて り此市に移轉して此 の仲買業を致しましたが此の居 れまで通り綿花穀物の仲買業を致し ます。御願ひ申上ま す。御願ひ申上ま す。</p>	<p>移轉お知せ 皆様の御引立に依 り只今までノーパ ヨーロッパ驛にて り此市に移轉して此 の仲買業を致しましたが此の居 れまで通り綿花穀物の仲買業を致し ます。御願ひ申上ま す。御願ひ申上ま す。</p>	<p>料亭 あをや コンデ街三三一</p>
<p>内結炎完線、其の症疾、 ドツトル、ビツトル、 リニア、デ・バロス 外科産科醫 診療所・リオ・ブランコ街〇</p>	<p>紫光線、人工太陽燈、オゾン 小兒科、分岐検査、 マッサージ療法X光 核皮膚病等根治 赤十字藥局の勝り</p>	<p>耳鼻、咽喉科、眼科 五年の實地經驗 ラウ・デリーノ ゴメス</p>	<p>物の仲買業を致して居 り只今までノーパ ヨーロッパ驛にて り此市に移轉して此 の仲買業を致しましたが此の居 れまで通り綿花穀物の仲買業を致し ます。御願ひ申上ま す。御願ひ申上ま す。</p>	<p>移轉お知せ 皆様の御引立に依 り只今までノーパ ヨーロッパ驛にて り此市に移轉して此 の仲買業を致しましたが此の居 れまで通り綿花穀物の仲買業を致し ます。御願ひ申上ま す。御願ひ申上ま す。</p>	<p>崭新型にて町噂、安價 矢部洋服店 Preço da Sé, 9 2-andar Sala 6 Teleph. 2-4364 São Paulo</p>

**CASA DOKI**  
SEIMATSU DOKI  
Armazém de Seccos e Molhados  
Venda a Varejo e por Atacado  
Caixa, 224 Biriguy L. Noroeste

**MACHINA DE BENEFICIAR**  
Café, Arroz e Algodão  
**CASA OHARA**  
SECCOS E MOLHADOS, ARMAZEM GERAL  
C. Postal, 208 Araçatuba L. Noroeste

△珈琲、棉精撰△精米△フバ製造  
内、外百貨卸小賣  
◆穀物仲買

◇珈琲マキナを新設  
致しました

**大原兄弟商會**

北西線アラサツーパ市  
郵函二〇八一電話三〇

**營業** 日本品一切・小間物、  
**科目** \*\* 内外酒類、雜貨、金物  
穀物仲買

◆薄利多賣◆現金確實をモットーとして  
三共商會 藤澤醤油 特約賣捌所

營業仕候  
北西線ビック井辯  
郵函二二四一電話一番

**殺蟲劑**

農家の悩みの種

▽最も簡便で、最も効果多く  
▽最近著しくその需要を増し  
好評噴々たる

シヤヌレット・デ・  
ポタツシオ  
正味五百グラム入瓶  
アルセニコ・ブランコ  
(獨乙品)

硫黃

▼尙殺蟲器サルバドール、バタイイラルド各種取  
揃えて居ります

◆支店  
R. Cons. Furtado, 12 S. Paulo  
バウル、グアイナラ、ベンナ

Caxias, 1771 Telch. 2-3836

**Casa Floryd**

聖州實業界のオーネリチーにして親日家の  
ジャコブ・ズツキ氏が特に邦人の爲め提供  
されたる土地一千四百頃を好條件をもつて  
分譲致します

# MIL ALQUEIRES DA TERRAS

No Suburbio da Cafelandia. Propriedade de Jacob Zucchi  
Faz. Santa Izabela Est. Penna L. Noroeste

△特長 ノエステ線の中心地郡役所  
中學校女學校藥學校司教管區水道設置等  
凡ゆる近代文化設備の整つて來た當市に  
家庭より通學の出來る子弟教育に絶好の  
地位

△位置 市街より一キロメートル乃至  
六キロメートル地價一域に付き九百ミル  
より二コントス迄

△支拂方法 即金拂、二ヶ年、三ヶ年、四  
ヶ年賦等あり年賦拂には銀行低利子を附

△地主 ジャコブ・ズツキ氏  
地權絕對確實、委細の御照會は左記へ  
ノロエステ線ベンナ駅  
カフエランデア市

ペソナ青年團事務所

新設廣告

書籍雜誌部

大阪朝日新聞社  
プロミツソン代理店

此の度皆様のお獎めに從ひ弊店内に書籍  
雜誌部を新設致しました  
そをして

飯田商店

ノロエステ線プロミツソン  
郵函.....一八番

## 陪審裁判

This horizontal collage consists of four separate panels, each featuring a different vintage Japanese advertisement. From left to right: 1) A circular logo with a stylized three-petaled flower or leaf design, surrounded by the text '大坂商' (Osaka Shō) and '指定切符' (指定切符). 2) An advertisement for 'SANTOS' featuring a small illustration of a tiered cake or dessert. 3) An advertisement for 'YAMA-K. SHOKAI SHIP-CHANDLERS' located in Santos, Brazil, with the address 'Rua General Camara, 133 SANTOS'. It includes a logo with the letters 'K' and 'Y' above a stylized mountain range. 4) An advertisement for '盛川桂' (Nagakawa Kwei) featuring the text '浪花ぶし' (Wakan Bushi), '人情講談' (Ninjō Kōdan), and '四代目' (Yonsei-mai). The background of the collage is a dark, textured surface.

Digitized by srujanika@gmail.com

